PARKSIDE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

POWER SANDER PPS 200 C2

(HR)
PENTA BRUSILICA
Prijevod originalnih uputa za uporabu

(RO)
ŞLEFUITOR PENTA
Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(GR) (CY)
ΤΡΙΒΕΙΟ ΠΑΛΜΙΚΟ
Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

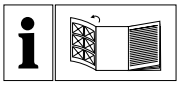
(RS)
BRUSILICA
Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(BG)
ПЕНТАШЛАЙФ
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)
PENTASCHLEIFER
Originalbetriebsanleitung

IAN 365102_2101

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

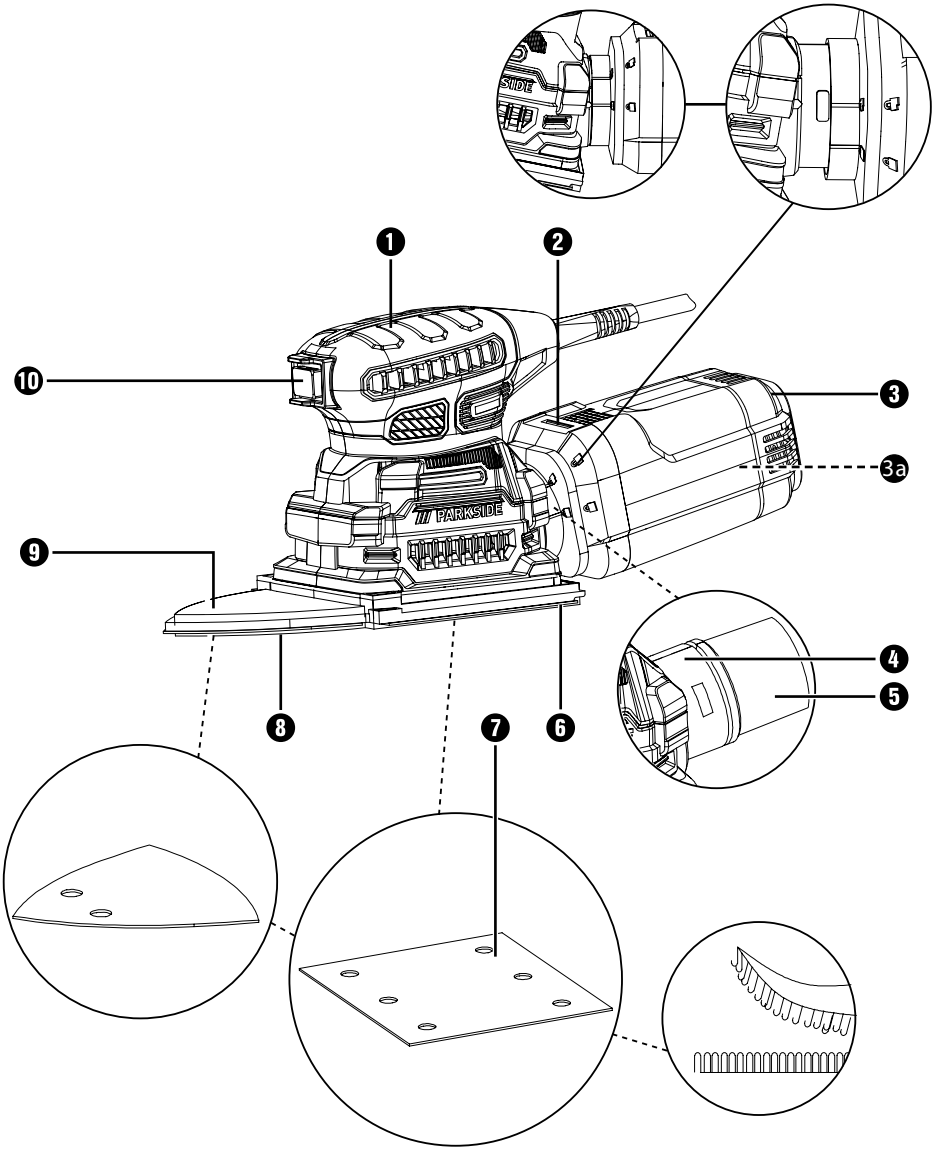
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	11
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	21
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	31
GR / CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	43
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	55


1
2
3
3a
4
5
6
7
8
9
10
PARKSIDE

Sadržaj

Uvod 2
Namjenska uporaba 2
Oprema 2
Opseg isporuke 2
Tehnički podaci 2
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata 3
1. Sigurnost na radnom mjestu 3
2. Električna sigurnost 3
3. Sigurnost osoba 3
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom 4
5. Servis 5
Sigurnosne napomene specifične za uređaj 5
Originalni pribor/dodatni uređaji 5
Rukovanje 6
Uključivanje i isključivanje 6
Pričvršćivanje brusnog lista 6
Usisavanje prašine 6
Napomene o radu, savjeti i trikovi 7
Održavanje i čišćenje 7
Zbrinjavanje 8
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH 8
Servis 9
Uvoznik 9
Prijevod originalne izjave o sukladnosti 10

PENTA BRUSILICA PPS 200 C2

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za suho brušenje drveta, plastike i lakova. Svaki drugi oblik uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Oprema

❶ Ručka
❷ Tipka za deblokadu
❸ Kutija za sakupljanje prašine
❸a Vrećica za prašinu
❹ Priključak (usisivač)
❺ Adapter za vanjski usisivač
❻ Brusna ploča (četverokut)
❼ Brusni list
❽ Brusna ploča (trokut dolje)
❾ Brusna ploča (trokut gore)
❿ Prekidač UKLJ/ISKLJ

Opseg isporuke

1 Penta brusilica
3 Brusna lista (gradacije 120)
1 Kutija za sakupljanje prašine
1 Adapter za vanjski usisivač
1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	200 W
Nazivni broj okretaja	n_0 14000 min^{-1}
Nazivni broj vibracija	n_0 28000 min^{-1}
Dimenzije brusnog lista	četverokut 112 x 112 mm Trokut 93 x 93 x 92 mm
Razred zaštite	II / ⧈ (dvostruka izolacija)

Informacije o buci i vibracijama

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Razina jačine zvuka	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Odstupanje	K =	3	dB

Nosite zaštitu sluha!

Vrijednosti vibracija (zbroj vektora triju smjerova) izračunat u skladu s normom EN 62841:

Vrijednost emisije vibracija	a_h =	5,71	m/s^2
Odstupanje	K =	1,5	m/s^2

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka.
- Pokušajte opterećenje zadržati na što nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaji isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).

Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat.** Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.
Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

a) **Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.

b) **Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

a) **Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.**
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.

b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci.** Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.

c) **Električni alat zaštitite od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

d) **Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštrih bridova i pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) **Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom.** Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku.** Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost osoba

a) **Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.

c) **Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, uhvatite ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na prekidaču ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.

d) **Alat za podešavanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.

e) **Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.** Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.

g) **Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti.** Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.

h) **Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

■ **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

a) **Ne preopterećujte električni uređaj. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate.** Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.

b) **Ne koristite električne alate s oštećenim prekidačima.** Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.

c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat.** Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotično uključivanje električnog alata.

d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj.** Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.

e) **Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljeni. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti.** Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatom.

f) **Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavljuje i lakše se navodi.

g) **Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti.** Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.

h) **Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

a) Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne rezervne dijelove. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

Sigurnosne napomene specifične za uređaj

Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda i požara, kao i opasnosti po zdravlje

- Kada radite na otvorenom, uređaj na mrežu priključite preko zaštitne sklopke struje kvara (FIDO sklopke) maksimalne aktivacijske struje od 30 mA.
- Koristite isključivo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.
- Osigurajte izradak. Koristite uređaje za stezanje/škripac kako biste učvrstili izradak. Na taj će se način držati sigurnije nego u ruci.
- U slučaju opasnosti odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Mrežni kabel uvijek postavite prema nazad iza uređaja.
- **OPASNOST OD POŽARA USLIJED ISKRENJA !**Prilikom brušenja metala nastaju iskre. Zbog toga obavezno pazite da ne ugrozite druge osobe i da se u blizini radnog područja ne nalaze zapaljivi materijali.

⚠ UPOZORENJE! OTROVNE PRAŠINE!

► Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta i metali mogu biti štetni po zdravlje.
Dodirivanje ili udisanje takvih prašina predstavlja opasnost po zdravlje osobe koja rukuje uređajem i osoba koje se nalaze u blizini.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD PRAŠINE!

► U slučaju dugotrajnije obrade drveta, a posebice kada obrađujete materijale čijom obradom nastaje štetna prašina, uređaj priključite na prikladan sustav za usisavanje prašine. Nosite zaštitne naočale i zaštitnu masku!

- Prilikom obrade plastike, boja, lakova, i sl. pobrinite se za dostatno provjetravanje.
- Materijale ili površine koje obrađujete ne natapajte tekućinama koje sadrže otapala.
- Izbjegavajte brušenje boja koje sadrže olovo ili druge materijale štetne po zdravlje.
- Materijali koji sadrže azbest ne smiju se obrađivati. Azbest je kancerogen.
- Uređaj je koncipiran za suho brušenje drveta, plastike, metala i gipsa, kao i lakiranih površina.
- Ne obrađujte navlažene materijale ili vlažne površine. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Uređaj tijekom rada uvijek čvrsto držite objema rukama.
- Ni u kom slučaju se ne podupirite rukama pored ili ispred uređaja i površine koja se obrađuje jer u slučaju klizanja postoji opasnost od ozljeda.
- Uređaj uvijek isključite i pričekajte da se brusna ploča ❼ zaustavi, prije nego odložite uređaj.
- Za vrijeme pauza u radu, prije bilo kakvih radova na uređaju (npr. zamjene brusnog papira) i kada se uređaj ne koristi, uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uređaj mora uvijek biti čist, suh, i na njemu ne smije biti ulja niti masnoće.

Originalni pribor/dodatni uređaji

- Koristite isključivo opremu i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu.Uporaba drugog alata i druge opreme od one navedene i preporučene u uputama za rukovanje može dovesti do opasnosti od ozljeda.

Rukovanje

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

♦ Prekidač UKLJ/ISKLJ ⓾ pritisnite u položaj „I“.

Isključivanje

♦ Prekidač UKLJ/ISKLJ ⓾ pritisnite u položaj „0“.

Pričvršćivanje brusnog lista

⚠ UPOZORENJE!

► Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.

NAPOMENA

► Prije pričvršćivanja novog brusnog lista ❼ uklonite prašinu i nečistoću s brusne ploče ❻, ❽ i ❾.

► Pazite da se usisne rupe na brusnom listu podudaraju s rupama na brusnoj ploči.

♦ Brusni list ❼ postavite poravnat s jedne strane s brusnom pločom ❻, ❽ i ❾.

♦ Brusni list ❼ nakon toga polegnite na brusnu ploču ❻, ❽ i ❾ i čvrsto ga pritisnite.

Različiti materijali zahtijevaju različite gradacije. Koja gradacija je prikladna za koje poslove, pročitajte u našim neobvezujućim preporukama pod „Napomene o radu, savjeti i trikovi“.

Usisavanje prašine

Nosite masku za zaštitu od prašine!

⚠ UPOZORENJE!
OPASNOST OD POŽARA!

► Prilikom rada s električnim alatom koji raspolaže kutijom za sakupljanje prašine ❸ ili se može priključiti na usisivač prašine, postoji opasnost od požara! Pod nepovoljnim uvjetima, kao što je iskrenje, prilikom brušenja metala ili metalnih ostataka u drvetu, drvena prašina u vrećici s prašinom (ili u vrećici usisivača) može se samostalno zapaliti. To se posebice može dogoditi ako se drvena prašina pomiješa s ostacima laka ili drugim kemijskim tvarima a izradak se nakon dužeg vremena zagrije. Zbog toga obavezno izbjegavajte pregrijavanje izratka i uređaja i prije pauza u radu uvijek ispraznite kutiju za sakupljanje prašine ❸ odn. vrećicu usisivača.

Usisavanje prašine pomoću kutije za sakupljanje prašine

Stavljanje kutije za sakupljanje prašine

♦ Kutiju za sakupljanje prašine ❸ gurnite na uređaj. Pritom simbol 🔓 na kutiji za sakupljanje prašine ❸ poravnajte sa simbolom ▸ na uređaju. Kutiju za sakupljanje prašine ❸ okrenite na simbol 🔒 kako biste je zaključali (vidi detaljnu sliku na gornjoj preklopnoj stranici).

Skidanje kutije za prašinu

♦ Simbol 🔓 na kutiji za sakupljanje prašine ❸ okrenite na simbol ▸ na uređaju (vidi detaljnu sliku na gornjoj preklopnoj stranici). Kutiju za sakupljanje prašine ❸ povucite s uređaja.

NAPOMENA

► Kako bi se osigurao optimalan učinak usisavanja, kutiju za sakupljanje prašine ❸ pravovremeno ispraznite i lupanjem odstranite naslage prašine. U tu svrhu pritisnite tipku za deblokadu ❷, kako biste stražnji dio kutije za sakupljanje prašine ❸ skinuli s uređaja. Sada povlačenjem skinite vrećicu za prašinu ❸a. Lupkanjem temeljito očistite vrećicu za prašinu ❸a.

NAPOMENA

► Za usisavanje prašine potrebni su brusni listovi s rupama.

Usisavanje prašine vanjskim usisivačem

Priključivanje

♦ Za usisavanje prašine pomoću vanjskog usisivača gurnite usisno crijevo dozvoljenog uređaja za usisavanje prašine (npr. usisivača za radionice) u priključak ❹.

NAPOMENA

► Ako je potrebno, koristite adapter ❺ tako da ga gurnete u priključak ❹.

Skidanje

♦ Izvucite crijevo uređaja za usisavanje iz priključka ❹, odn. adaptera ❺.

Napomene o radu, savjeti i trikovi

♦ Uređaj pomičite paralelno i plošno kružnim pokretima ili naizmjenično uzdužno i poprečno.

♦ Ne pritišćite uređaj. Brusni će se listovi utisnuti i tako smanjiti učinak brušenja.

♦ S vremena na vrijeme brusni list ❼ očistite usisivačem.

♦ Nikada istim brusnim listom ❼ ne brusite različite materijale (npr. drvo i nakon toga metal).

U sljedećoj tablici nalaze se neobvezujuće vrijednosti koje Vam mogu olakšati odabir brusnog lista ❼.

Drvo	Brusni list/ gradacija
Obrada drveta	40–240
Početno brušenje, npr. grubih, neoblanjanih komada i dasaka	40, 60
Planiranje	80, 100, 120
Fino brušenje tvrdog drveta	180, 240

Boje/lakovi	Brusni list/ gradacija
Obrada slojeva boje/laka ili temeljnih obrada kao što su kit i špatula	40–320
Skidanje boje brušenjem	40, 60
Brušenje temeljne boje	80, 100, 120
Završno brušenje temeljnih obrada prije lakiranja	180, 240, 320

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

► Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.

■ Uređaj očistite odmah nakon završetka rada.

■ Za čišćenje uređaja ne koristite oštre predmete. U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine.

■ Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu. Ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje agresivna za plastiku. Za temeljito čišćenje uređaja potreban je usisivač.

■ Otvori za ventilaciju uvijek moraju biti čisti.

■ Nataloženu brusnu prašinu odstranite pomoću kista.

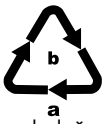
Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o rabljenim električnim i elektroničkim uređajima, i njezinom preuzimanju u nacionalno zakonodavstvo, stari se električni uređaji moraju sakupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete saznati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstveno razdoblje ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva
Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 365102_2101.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 365102_2101

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktivu o strojevima
(2006/42/EC)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011 za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tip/naziv uređaja: Penta brusilica PPS 200 C2

Godina proizvodnje: 02–2021

Serijski broj: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021

CE

Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod 12
Namenska upotreba 12
Oprema 12
Opseg isporuke 12
Tehnički podaci 12
Opšte bezbednosne napomene za električne alate 13
1. Bezbednost na radnom mestu 13
2. Električna bezbednost 13
3. Bezbednost lica 14
4. Upotreba i tretman električnog alata 14
5. Servis 15
Bezbednosne napomene specifične za uređaj 15
Originalni pribor/originalni dodatni uređaji 15
Rukovanje 16
Uključivanje i isključivanje 16
Pričvršćivanje brusnog lista 16
Usisavanje prašine 16
Napomene o radu, saveti i trikovi 17
Održavanje i čišćenje 17
Odlaganje 18
Garancija I Garantni List 18
Prevod originalne Izjave o usklađenosti 20

BRUSILICA PPS 200 C2

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja uređaja upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosledite trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je namenjen za suvo brušenje drveta, plastike i lakova. Svaka druga upotreba važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Oprema

❶ Površina za držanje
❷ Taster za deblokiranje
❸ Kutija za sakupljanje prašine
❸a Vrećica za prašinu
❹ Priključak (usisavanje)
❺ Adapter za spoljnje usisavanje prašine
❻ Brusna ploča (četverougao)
❼ Brusni list
❽ Brusna ploča (trougao s donje strane)
❾ Brusna ploča (trougao s gornje strane)
❿ Prekidač UKLJ./ISKLJ.

Opseg isporuke

1 Brusilica
3 Brusni listovi (granulacija 120)
1 Kutija za sakupljanje prašine
1 Adapter za spoljnje usisavanje prašine
1 Uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nazivna snaga	200 W
Nazivni broj obrtaja	n_0 14000 min^{-1}
Nazivni broj vibracija	n_0 28000 min^{-1}
Dimenzije brusnog lista	četverougao 112 x 112 mm trougao 93 x 93 x 92 mm
Klasa zaštite	II / ⧈ (dvostruka izolacija)

NAPOMENA

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je izmerena u skladu sa EN 62841. Izmereni stepen buke A električnog alata tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Nivo zvučne snage	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Nesigurnost	K =	3	dB

Nosite štitnike za sluh!

Vrednosti vibracija (suma vektora tri smera) izmerene u skladu sa EN 62841:

Vrednost emisije vibracija	a_h =	5,71	m/s^2
Nesigurnost	K =	1,5	m/s^2

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnih alata.
- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- Pokušajte da opterećenje držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- **Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.
U bezbednosnim napomenama korišten pojam "Električni alat" se odnosi na električne alate s mrežnim pogonom (s mrežnim vodom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

a) **Držite Vaše radno mesto uvek čisto i dobro osvetljeno.** Nered i neosvetljena područja rada mogu da dovedu do nesreća.

b) **S električnim alatom ne radite u okruženju ugroženom eksplozivom atmosferom u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

c) **Decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata držite podalje.** U slučaju odvraćanja pažnje mogli biste da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

a) **Priključni utikač električnog alata mora da se uklapa u utičnicu. Utikač ni na koji način ne smete da promenite.**
Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik strujnog udara.

b) **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera.** Postoji povišeni rizik od strujnog udara, kada je Vaše telo uzemljeno.

c) **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

d) **Priključni vod ne koristite nenamenski, da biste električni alat nosili, vešali ili da biste utikač izvukli iz utičnice. Držite priključni vod dalje od visokih temperatura, ulja, oštrih rubova ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.

e) **Kada s električnim alatom radite vani, koristite isključivo produžne vodove koji su dopušteni za spoljno područje.** Upotreba produžnog voda dozvoljenog za spoljno područje umanjuje rizik strujnog udara.

f) **Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku.** Upotreba FI zaštitne sklopke umanjuje rizik od strujnog udara.

3. Bezbednost lica

a) **Budite pažljivi, pazite na to šta činite i razumno obavljajte radove s električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.

b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protuklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili slušna zaštita, zavisno o vrsti i primeni električnog alata, umanjuje rizik od povreda.

c) **Izbegavajte nehotično puštanje u pogon. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na strujnu mrežu i/ili bateriju, podignete ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili električni alat u uključenom stanju priključujete na struju, to može da dovede do nesreće.

d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključujete električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do povreda.

e) **Izbegavajte abnormalno držanje tela. Obezbedite siguran stav i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način električni alat u neočekivanim situacijama možete bolje da kontrolišete.

f) **Nosite podobnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od delova u pokretu.** Viseća odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni delovima u pokretu.

g) **Kada vršite montažu uređaja za usisavanje ili prihvat prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite.** Upotreba usisivača za prašinu može da umanji opasnost usled prašine.

h) **Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, ni kada ste nakon česte upotrebe dobro upoznati s električnim alatom.** Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

4. Upotreba i tretman električnog alata

a) **Ne preopteretite električni alat. Za Vaš rad koristite odgovarajući električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.

b) **Ne koristite električni alat, čiji je prekidač neispravan.** Električni alat, koji se više ne može da uključi ili isključi, je opasan i mora da bude popravljen.

c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivu bateriju, pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata.** Ova bezbednosna mera sprečava nehotično pokretanje električnog alata.

d) **Nekorištene električne alate čuvajte izvan domašaja dece. Ne dopustite da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusna lica.

e) **Električne alate i alate za umetanje negujte pažljivo. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljeni, da li su delovi odlomljeni ili oštećeni, tako da je funkcija električnog alata ometana. Dajte oštećene delove pre primene električnog alata na popravku.** Mnoge nesreće su prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.

f) **Alate za rezanje držite oštre i čiste.** Pažljivo negovani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima se ređe zaglavljuju i lakše se vode.

g) **Koristite električne alate, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i rad koji treba da bude obavljen.** Upotreba električnih alata za druge primene osim navedenih može da dovede do opasnih situacija.

h) **Rukohvate i prihvatne površine držite suve, čiste i bez ulja i masti.** Klizavi rukohvati i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

a) **Vaš električni alat treba da popravlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Bezbednosne napomene specifične za uređaj

Da bi se izbegla opasnost od povreda i požara, kao i opasnosti po zdravlje

- **Kada radite na otvorenom, priključite uređaj na mrežu preko FI zaštitnog prekidača s maksimalnom strujom otpuštanja od 30 mA.**
- **Koristite samo produžni kabl koji je odobren za upotrebu u spoljnjem području.**
- **Osigurajte radni predmet. Pričvrstite radni predmet uređajem za stezanje/stegom.** Na taj način se sigurnije drži nego rukom.
- **U slučaju opasnosti odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Postavite mrežni kabl uvek prema nazad iza uređaja.**
- **OPASNOST OD POŽARA USLED VARNIČENJA !** Varničenje nastaje prilikom brušenja metala. Zbog toga obavezno pazite da ne ugrozite druga lica i da se u blizini radnog područja ne nalaze zapaljivi materijali.

⚠ UPOZORENJE! OTROVNE PRAŠINE!

► Prašine materijala, kao što su premazi koji sadrže olovo, neke vrste drveta i metali mogu da budu štetni po zdravlje.
Dodirivanje ili udisanje takvih prašina predstavlja opasnost po zdravlje za rukovaoca i lica koja se nalaze u blizini.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD PRAŠINE!

► Tokom duže obrade drveta, a posebno kada obrađujete materijale kod kojih nastaje štetna prašina, priključite uređaj na odgovarajući spoljni uređaj za usisavanje prašine. **Nosite zaštitne naočare i masku za zaštitu od prašine!**

- **Prilikom obrade plastike, boja, lakova, itd. pobrinite se za dovoljno provetravanje.**
- **Ne potapajte materijale ili površine koje treba obraditi u tečnosti koje sadrže rastvor.**
- **Izbegavajte brušenje boja koje sadrže olovo ili druge materijale štetne po zdravlje.**
- **Materijali koji sadrže azbest ne smeju da se obrađuju.** Azbest važi kao kancerogen.
- **Uređaj je napravljen za suvo brušenje drveta, plastike, metala i gipsa, kao i lakiranih površina.**
- **Ne obrađujte navlažene materijale ili vlažne površine.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- **Tokom rada uređaj uvek čvrsto držite obema rukama.**
- **Nipošto se ne oslanjajte rukama pored ili ispred uređaja i površine koju treba obraditi, jer u slučaju klizanja postoji opasnost od povreda.**
- **Pre nego što odložite uređaj, uvek ga isključite i sačekajte dok se brusni list ❼ zaustavi.**
- **Uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice za vreme pauza u radu, pre obavljanja bilo kakvih radova na uređaju (npr. zamene brusnog papira) i kada ne koristite uređaj.**
- **Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne smeju da budu ulja ili maziva.**

Originalni pribor/originalni dodatni uređaji

- **Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.**Upotreba drugih alata i drugog pribora od onog preporučenog u uputstvu za upotrebu može da znači za Vas opasnost od povreda.

Rukovanje

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

♦ Pritisnite prekidač UKLJ./ISKLJ. ⓾ u položaj „I“.

Isključivanje

♦ Pritisnite prekidač UKLJ./ISKLJ. ⓾ u položaj „0“.

Pričvršćivanje brusnog lista

⚠ UPOZORENJE!

► Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

NAPOMENA

► Pre pričvršćivanja novog brusnog lista ❼ uklonite prašinu i prljavštinu s brusne ploče ❻, ❽ i ❾.

► Vodite računa da se usisne rupe na brusnom listu podudaraju s rupama na brusnoj ploči.

♦ Postavite brusni list ❼ tako da bude poravnan na jednoj strani sa brusnom pločom ❻, ❽ i ❾.

♦ Zatim stavite brusni list ❼ na brusnu ploču ❻, ❽ i ❾ i čvrsto ga pritisnite.

Različiti materijali zahtevaju različite granulacije. Koja granulacija je podesna za koje radove, pročitajte u našim neobavezujućim preporukama pod „Napomene o radu, saveti i trikovi“.

Usisavanje prašine

Nosite zaštitnu masku protiv prašine!

⚠ UPOZORENJE!
OPASNOST OD POŽARA!

► Prilikom rada s električnim alatima koji raspolažu kutijom za sakupljanje prašine ❸ ili mogu da se povežu s uređajem za usisavanje prašine postoji opasnost od požara! Pod nepovoljnim uslovima, kao npr. varničenje, prilikom brušenja metala ili metalnih ostataka u drvetu, drvena prašina u vrećici za prašinu (ili u vrećici usisivača) može samostalno da se zapali. To može da se desi posebno kada se drvena prašina pomeša sa ostacima laka ili drugim hemijskim materijama, a deo koji se brusi nakon dužeg rada postane vruć. Zbog toga obavezno izbegavajte pregrejavanje dela koji se brusi i uređaja te pre pauza u radu uvek ispraznite kutiju za sakupljanje prašine ❸ odn. vrećicu usisivača.

Usisavanje prašine pomoću kutije za sakupljanje prašine

Postavljanje kutije za sakupljanje prašine

♦ Gurnite kutiju za sakupljanje prašine ❸ na uređaj. Pritom dovedite simbol 🔓 na kutiji za sakupljanje prašine ❸ na simbol ▸ na uređaju. Okrenite kutiju za sakupljanje prašine ❸ na simbol 🔒, da biste je zabravili (pogledajte sliku detalja na gornjoj preklopnoj strani).

Skidanje kutije za sakupljanje prašine

♦ Okrenite simbol 🔓 na kutiji za sakupljanje prašine ❸ na simbol ▸ na uređaju (pogledajte sliku detalja na gornjoj preklopnoj strani). Skinite kutiju za sakupljanje prašine ❸ sa uređaja.

NAPOMENA

► Da bi se osigurao optimalni učinak usisavanja, kutiju za sakupljanje prašine ❸ blagovremeno ispraznite i lupanjem odstranite naslage prašine. Za skidanje kutije pritisnite taster za deblokiranje ❷, da biste odvojili zadnji deo kutije za sakupljanje prašine ❸ od uređaja. Sada skinite vrećicu za prašinu ❸a. Temeljno očistite vrećicu za prašinu ❸a lupkanjem.

NAPOMENA

► Za usisavanje prašine su potrebni brusni listovi s rupama.

Usisavanje prašine spoljnim usisavanjem

Priključivanje

♦ Za usisavanje prašine usisivačem, u priključak ❹ gurnite usisno crevo odobrenog uređaja za usisavanje prašine (npr. usisivača za radionice).

NAPOMENA

► Ako je potrebno, koristite adapter ❺, tako što ćete ga gurnuti u priključak ❹.

Skidanje

♦ Izvucite crevo uređaja za usisavanje iz priključka ❹, tj. adaptera ❺.

Napomene o radu, saveti i trikovi

♦ Pomerajte uređaj paralelno u ravni kružnim pokretima ili naizmenično uzdužno i poprečno.

♦ Ne pritiskajte uređaj. Brusni listovi će se utisnuti i tako smanjiti učinak brušenja.

♦ Očistite brusni list ❼ s vremena na vreme usisivačem.

♦ Nemojte nikada brusiti različite materijale (npr. drvo i nakon toga metal) istim brusnim listom ❼.

U sledećoj tabeli se nalaze neobavezujuće vrednosti, koje mogu da Vam olakšaju izbor brusnog lista ❼.

Drvo	Brusni list/ granulacija
Obrada drveta	40–240
Predbrušenje, npr. grubih, nerendisanih greda i dasaka	40, 60
Brušenje ravnih površina	80, 100, 120
Fino brušenje tvrdog drveta	180, 240

Boja/lakovi	Brusni list/ granulacija
Obrada slojeva boje/laka ili osnovnih premaza, kao što su punilo i masa za izravnavanje	40–320
Skidanje boje brušenjem	40, 60
Brušenje osnovne boje	80, 100, 120
Završno brušenje osnovnih premaza pre lakiranja	180, 240, 320

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

► Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

■ Očistite uređaj odmah po završetku posla.

■ Ne koristite oštre predmete za čišćenja uređaja. Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja.

■ Koristite suvu krpu za čišćenje kućišta. Nipošto ne koristite benzin, rastvore ili sredstva za čišćenje koja nagrizaju plastiku. Za temeljno čišćenje uređaja potreban je usisivač.

■ Otvori za ventilaciju uvek moraju da budu slobodni.

■ Uklonite nataloženu brusnu prašinu četkicom..

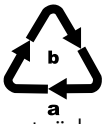
Odlaganje

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i primenom u nacionalnom pravu, upotrebljeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalog uređaja saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima
1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Garantni rok ne važi kod
- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Brusilica
Model	PPS 200 C2
IAN / Serijski broj	365102_2101
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine
(2006/42/EC)

Elektromagnetna podnošljivost
(2014/30/EU)

RoHS direktiva
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011 za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektroničkim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tip/naziv uređaja: Brusilica PPS 200 C2

Godina proizvodnje: 02–2021.

Serijski broj: IAN 365102_2101

Bohum, 08.02.2021.

CE

Semi Uguzlu
- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere 22
Utilizarea conform destinației 22
Dotare 22
Furnitura 22
Date tehnice 22
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice 23
1. Siguranța zonei de lucru 23
2. Siguranța electrică 23
3. Siguranța persoanelor 23
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice 24
5. Service 25
Indicații de siguranță specifice aparatului 25
Accesorii/aparate auxiliare originale 26
Operarea. 26
Pornirea și oprirea 26
Fixarea pânzei de șlefuit 26
Aspirarea prafului. 26
Instrucțiuni de lucru, sugestii și idei 27
Întreținerea și curățarea 27
Eliminarea 28
Garanția Kompernass Handels GmbH 28
Service-ul 29
Importator. 29
Traducerea declarației de conformitate originale 30

ȘLEFUITOR PENTA PPS 200 C2

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este adecvat pentru șlefuirea uscată a lemnului, plasticului și a vopselelor. Orice altă utilizare sau modificare este considerată a fi contrară destinației și atrage pericole serioase de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Dotare

❶ Suprafață de prindere
❷ Tastă de deblocare
❸ Cutie de colectare a prafului
❸a Sac pentru praf
❹ Conexiune (aspirare)
❺ Adaptor pentru aspirarea externă a prafului
❻ Placă de șlefuit (pătrată)
❼ Pânză de șlefuit
❽ Placă de șlefuit (triunghiulară jos)
❾ Placă de șlefuit (triunghiulară sus)
❿ Comutator PORNIT/OPRIT

Furnitura

1 șlefuitor penta
3 pânze de șlefuit (granulație 120)
1 cutie de colectare a prafului
1 adaptor pentru aspirarea externă a prafului
1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	200 W
Turația nominală	n_0 14000 min^{-1}
Oscilația nominală	n_0 28000 min^{-1}
Dimensiunile pânzei de șlefuit	pătrată 112 x 112 mm Triunghiulară 93 x 93 x 92 mm
Clasa de protecție	II/⧈ (izolare dublă)

Informații privind zgomotele și vibrațiile
Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Nivelul puterii acustice	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Incertitudine	K =	3	dB

Purtați echipament de protecție a auzului!

Valorile vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 62841:

Valoarea vibrațiilor emise	a_h =	5,71	m/s^2
Incertitudine	K =	1,5	m/s^2

INDICAȚIE

- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrație și zgomot pot devia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile indicate, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.
- Încercați să mențineți sarcina la un nivel cât mai redus. Măsuri exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate componentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).

Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

⚠ AVERTIZARE!

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară. Noțiunea de „sculă electrică" utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot conduce la accidentări.

b) **Nu lucrați cu scula electrică în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.

c) **În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Siguranța electrică

a) **Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare.** Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, caloriferelor, aragazelor și frigiderelor.** În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.

c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.

d) **Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de piese ale aparatului aflate în mișcare.** Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.

f) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi.** Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

a) **Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniri grave.

b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.

c) **Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta.** Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea aparatului deja pornit la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.

d) **Îndepărtați sculele de reglare sau șurubelnițele înainte de a porni scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate provoca răniri.

e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de componentele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi agățate de componentele mobile.

g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.

h) **Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Neatenția în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răniri grave.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări.** Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.

b) **Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect.** O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.

c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.

d) **Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.

e) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice și capetele atașabile. Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate.** Multe dintre accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.

g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp aveți în vedere condițiile de muncă și activitatea pe care trebuie să o executați.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlarea sigură a sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

a) **Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Indicații de siguranță specifice aparatului

Pentru a evita pericolul de vătămare și de incendiu, precum și periclitarea sănătății

- **Atunci când lucrați în aer liber, conectați aparatul prin intermediul unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi (FI), având un curent maxim de declanșare de 30 mA.**
- **Utilizați numai cabluri prelungitoare speciale pentru uzul în exterior.**
- **Asigurați piesa de prelucrat. Utilizați dispozitive de prindere/menghină pentru a fixa piesa de prelucrat.** În acest mod, piesa este mai bine fixată decât cu mâna.
- **În caz de pericol, scoateți imediat ștecărul din priză.**
- **Dirijați cablul de alimentare întotdeauna în spatele aparatului.**
- **PERICOL DE INCENDIU PRIN DEGAJAREA SCÂNTEILOR!** La șlefuirea metalelor sunt degajate scântei. Din acest motiv se va avea neapărat în vedere să nu fie periclitate persoane, iar în apropierea zonei de lucru să nu se afle materiale inflamabile.

⚠ AVERTIZARE! PULBERI TOXICE!

- Praful provenit de la materiale precum vopsea cu conținut de plumb, de la unele tipuri de lemn și metale poate fi dăunător pentru sănătate.
  Atingerea sau inspirarea acestor prafuri prezintă pericol pentru sănătatea operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DIN CAUZA PRAFULUI!

- În cazul prelucrării pe o durată mai îndelungată a lemnului și în special a materialelor generatoare de pulberi periculoase pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv extern adecvat de aspirare a prafului. **Purtați ochelari de protecție și mască de protecție împotriva prafului!**

- **Asigurați o aerisire suficientă la prelucrarea materialelor plastice, vopselelor, lacurilor etc.**
- **Nu impregnați materialele sau suprafețele de prelucrat cu lichide pe bază de solvenți.**
- **Evitați șlefuirea vopselei cu conținut de plumb sau alte materiale dăunătoare pentru sănătate.**
- **Este interzisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest.** Azbestul este cancerigen.
- **Aparatul este conceput pentru șlefuirea uscată a suprafețelor din lemn, material plastic, metal și material de șpăcluit, precum și a suprafețelor lăcuite.**
- **Nu prelucrați materiale umezite sau suprafețe umede.** Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- **Pe durata lucrului țineți întotdeauna aparatul ferm, cu ambele mâini.**
- **Nu vă sprijiniți în niciun caz mâinile în apropierea sau în fața aparatului ori a suprafeței de prelucrat, deoarece există pericol de rănire în cazul alunecării.**
- **Opriți întotdeauna aparatul și lăsați pânza de șlefuit ❼ să înceteze din oscilat înainte de a așeza mașina.**
- **Scoateți întotdeauna ștecărul din priză în timpul pauzelor de lucru, înaintea efectuării tuturor lucrărilor la aparat (de ex. schimbarea hârtiei abrazive) și în cazul neutilizării acestuia.**
- **Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau lubrifianți.**

Accesorii/aparate auxiliare originale

- **Utilizați numai accesoriile și aparatele auxiliare care sunt specificate în instrucțiunile de utilizare.** Utilizarea altor capete atașabile sau a altor accesorii decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare poate constitui pericol de rănire.

Operarea

Pornirea și oprirea

Pornirea

♦ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT ⓾ în poziția „I”.

Oprirea

♦ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT ⓾ în poziția „0”.

Fixarea pânzei de șlefuit

⚠ AVERTIZARE!

► Înaintea efectuării lucrărilor la aparat scoateți întotdeauna ștecărul din priză.

INDICAȚIE

► Înainte de fixarea unei noi pânze de șlefuit ❼, îndepărtați praful și murdăria de pe placa de șlefuit ❻, ❽ și ❾.

► Se va avea în vedere ca găurile de aspirare de la pânza de șlefuit și de la placa de șlefuit să corespundă.

♦ Așezați pânza de șlefuit ❼ pe o parte a plăcii de șlefuit ❻, ❽ și ❾.

♦ Apoi așezați pânza de șlefuit ❼ pe placa de șlefuit ❻, ❽ și ❾ și apăsați-o ferm.

Materialele diferite necesită granulații diferite; informații privind granulația potrivită pentru anumite lucrări pot fi consultate în recomandările noastre cu caracter orientativ din „Instrucțiuni de lucru, sugestii și idei”.

Aspirarea prafului

Purtați o mască de protecție împotriva prafului!

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE INCENDIU!

► Pericol de incendiu la lucrul cu scule electrice care dispun de o cutie de colectare a prafului ❸ sau care pot fi conectate la aspirator prin intermediul unui dispozitiv de aspirare a prafului! În condiții neadecvate, de exemplu la degajarea scânteilor, șlefuirea metalului sau resturilor metalice din lemn, praful de lemn din sacul de praf (sau din punga aspiratorului) se poate aprinde de la sine. Acest lucru se poate produce în special atunci când praful de lemn este amestecat cu resturi de lac sau alte substanțe chimice, iar piesa șlefuită este fierbinte după prelucrarea îndelungată. De aceea evitați întotdeauna supraîncălzirea piesei șlefuite și a aparatului și goliți cutia de colectare a prafului ❸, respectiv punga aspiratorului înaintea pauzelor de lucru.

Aspirarea prafului cu cutie de colectare a prafului

Așezarea cutiei de colectare a prafului

♦ Împingeți cutia de colectare a prafului ❸ pe aparat. În acest scop, deplasați simbolul 🔓 de pe cutia de colectare a prafului ❸ la simbolul ▸ de pe aparat. Rotiți cutia de colectare a prafului ❸ pe simbolul 🔒 pentru a o bloca (a se vedea imaginea detaliată de pe pagina pliată superioară).

Scoaterea cutiei de colectare a prafului

♦ Rotiți simbolul 🔓 de pe cutia de colectare a prafului ❸ pe simbolul ▸ de pe aparat (a se vedea imaginea detaliată de pe pagina pliată superioară). Scoateți cutia de colectare a prafului ❸ de la aparat.

INDICAȚIE

► Pentru a asigura o putere optimă de aspirare, goliți la timp cutia de colectare a prafului ❸ și scuturați-o. În acest scop, apăsați tasta de deblocare ❷ pentru a scoate partea posterioară a cutiei de colectare a prafului ❸ din aparat. Acum scoateți sacul pentru praf ❸a. Curățați temeinic sacul pentru praf ❸a prin scuturare.

► Pentru aspirarea prafului aveți nevoie de pânze de șlefuit perforate.

Aspirarea prafului prin aspirare externă

Conectarea

♦ Pentru aspirarea prafului cu aspiratorul împingeți furtunul de aspirare al unui dispozitiv adecvat de aspirare a prafului aprobat (de ex. al unui aspirator industrial) în conexiune ❹.

INDICAȚIE

► Dacă este nevoie, utilizați adaptorul ❺, împingându-l în conexiune ❹.

Îndepărtarea

♦ Scoateți furtunul dispozitivului de aspirare a prafului din conexiune ❹, resp. din adaptor ❺, dacă este cazul.

Instrucțiuni de lucru, sugestii și idei

♦ Deplasați aparatul paralel cu suprafața, în cerc sau alternativ pe lungime și transversal.

♦ Nu exercitați presiune ridicată asupra aparatului. Pânzele de șlefuit se îmbâcsesc, afectând astfel capacitatea de șlefuire.

♦ Curățați pânza de șlefuit ❼ la anumite intervale cu aspiratorul.

♦ Nu șlefuiți niciodată materiale diferite cu aceeași pânză de șlefuit ❼ (de exemplu lemn, apoi metal).

În tabelul de mai jos sunt prezentate valorile orientative care vă facilitează determinarea pânzei de șlefuit ❼.

Lemn	Pânză de șlefuit/ granulație
Prelucrarea lemnului	40–240
Șlefuirea brută, de ex. a grinzilor și a scândurilor aspre, nerindeluite	40, 60
Șlefuirea plană	80, 100, 120
Șlefuirea fină a lemnelor dure	180, 240

Vopsea/lacuri	Pânză de șlefuit/ granulație
Prelucrarea straturilor de vopsea/lac sau grunduire precum filer și material de șpăcluit	40–320
Șlefuirea vopselei	40, 60
Șlefuirea vopselei de grund	80, 100, 120
Șlefuirea finală a grundului înaintea lăcuirii	180, 240, 320

Întreținerea și curățarea

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

► Înaintea efectuării lucrărilor la aparat scoateți întotdeauna ștecărul din priză.

■ Curățați aparatul imediat după terminarea lucrului.

■ Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea aparatului. Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului.

■ Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă uscată. În niciun caz nu utilizați benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic. Pentru curățarea temeinică a aparatului este necesară utilizarea unui aspirator.

■ Orificiile de aerisire trebuie să fie întotdeauna deschise.

■ Îndepărtați cu o pensulă praful de șlefuire aderent.

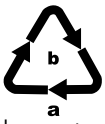
Eliminarea

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Conform Directivei 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și legislației de transpunere în dreptul național, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la un punct de reciclare ecologic.

Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului uzat pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției
Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Perioada de garanție nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției
Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 365102_2101.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 365102_2101

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: dl Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tip/denumire aparat: Șlefuitor penta PPS 200 C2

Anul de fabricație: 02–2021

Număr de serie: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021

CE

Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение 32
Употреба по предназначение 32
Оборудване 32
Окомплектовка на доставката 32
Технически характеристики 32
Общи указания за безопасност за електрически инструменти. 33
1. Безопасност на работното място 33
2. Електрическа безопасност 33
3. Безопасност на хората 34
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент 34
5. Сервиз 35
Специфични за уреда указания за безопасност 35
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди 36
Работа с уреда 36
Включване и изключване 36
Закрепване на шкурка за виброшлайф 36
Изсмукване на прах 37
Указания за работа, съвети и трикове 37
Техническо обслужване и почистване 38
Предаване за отпадъци 38
Гаранция 39
Сервизно обслужване 40
Вносител 40
Превод на оригиналната декларация за съответствие 42

ПЕНТАШЛАЙФ PPS 200 C2

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ за сухо шлифоване на дърво, пластмаси и лакове. Всяка друга употреба или промяна се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

❶ Повърхност за хващане
❷ Бутон за деблокиране
❸ Кутия за улавяне на прах
❸a Торбичка за прах
❹ Връзка (аспирация)
❺ Адаптер за външно изсмукване на прах
❻ Шлифовъчна плоча (четириъгълна)
❼ Шкурка за виброшлайф
❽ Шлифовъчна плоча (триъгълна, долна)
❾ Шлифовъчна плоча (триъгълна, горна)
❿ Превключвател за включване/изключване

Окомплектовка на доставката

1 Пенташлайф
3 шкурки за виброшлайф (зърнестост 120)
1 кутия за улавяне на прах
1 адаптер за външно изсмукване на прах
1 ръководство за потребителя

Технически характеристики

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумирана мощност	200 W
Номинална честота на въртене	n_0 14 000 min^{-1}
Номинална честота на вибрациите	n_0 28 000 min^{-1}
Размери на шкурката за виброшлайф	четириъгълна 112 x 112 mm триъгълна 93 x 93 x 92 mm
Клас на защита	II / ⧈ (двойна изолация)

Данни за шум и вибрации

Измерена стойност за шум съгласно EN 62841. Измереното по скала „A“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Ниво на звуковата мощност	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Възможна неточност на измерването	K =	3	dB

Носете антифони!

Стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Стойност на вибрационните емисии a_h = 5,71 m/s^2

Възможна неточност при измерването K = 1,5 m/s^2

УКАЗАНИЕ

- Посочените в това ръководство сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да бъдат различни в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- Постарайте се да поддържате натоварването максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент.** Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент" се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

а) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.

б) **Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.

в) **По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица.** При отвличане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

а) **Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.**
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.

б) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.

в) **Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.

г) **Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.

д) **Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито.** Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.

е) **Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

а) **Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

б) **Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила.** Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.

в) **Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите.** Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.

г) **Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.

д) **Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие.** Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

е) **Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части.** Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

ж) **Ако е възможно монтиране на прахосмукачки и прахоуловители, те трябва да се свържат и използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.

з) **Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба.** Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

а) **Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.

б) **Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател.** Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.

в) **Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.

г) **Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използването на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.

д) **Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират.** Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.

е) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.

ж) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност.** Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

з) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамърсени с масло и грес.** Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно управление и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Сервиз

а) **Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** С това се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще бъде запазена.

Специфични за уреда указания за безопасност

За да предотвратите опасност от нараняване и пожар, както и опасности за здравето

- **Когато работите на открито, свързвайте уреда посредством прекъсвач с дефектнотокова защита с чувствителност макс. 30 mA.**
- **Използвайте само разрешен за работа на открито удължител.**
- **Фиксирайте обработвания детайл. Използвайте затегателни приспособления/менгеме, за да затегнете детайла.** Те го държат по-стабилно, отколкото ръката ви.
- **При опасност незабавно изключете щепсела от контакта.**
- **Винаги отвеждайте кабела за свързване към мрежата в посока назад от уреда.**
- **ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР ПОРАДИ ИСКРЕНЕ!** При шлифоването на метали се образува искрене. Затова задължително се уверете, че не съществува опасност за лица и в близост до работната зона не се намират горими материали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОТРОВНИ ПРАХОВЕ!

► Възможно е прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина и метал, да са вредни за здравето. Съприкосновението с тези прахове или вдишването им може да представлява опасност за оператора или намиращите се в близост лица.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ПОРАДИ ПРАХ!

► При по-продължителна обработка на дърво и особено при обработка на материали, отделящи вредни за здравето прахове, свържете уреда към подходящо външно устройство за изсмукване на прах. **Носете защитни очила и прахозащитна маска!**

- При обработката на пластмаси, бои, лакове и др. осигурете достатъчно проветряване.
- Материалите или подлежащите на обработка повърхности не трябва да са пропити с течности, съдържащи разтворители.
- Избягвайте шлифоване на съдържащи олово бои или други вредни за здравето материали.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест. Азбестът се счита за канцерогенен.
- Уредът е проектиран за сухо повърхностно шлифоване на дърво, пластмаса, метал и кит, както и лакирани повърхности.
- Не обработвайте навлажнени материали или влажни повърхности. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- По време на работа дръжте уреда винаги здраво с двете ръце.
- Никога не опирайте ръце до или пред уреда или обработваната повърхност, тъй като съществува опасност от нараняване в случай на изплъзване.
- Винаги изключвайте уреда и изчаквайте затихването на вибрациите на шкурката за виброшлайф ❼, преди да оставите уреда.
- По време на почивки, преди всякакви работи по уреда (напр. смяна на шкурката за виброшлайф) и когато не използвате уреда, изключвайте щепсела от контакта.
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазочни греси.

Оригинални принадлежности/ допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя. Употребата на работни инструменти или други принадлежности, различни от препоръчаните в това ръководство за потребителя, може да предизвика опасност от нараняване.

Работа с уреда

Включване и изключване

Включване

♦ Натиснете превключвателя за включване/ изключване ❿ в позиция „I“.

Изключване

♦ Натиснете превключвателя за включване/ изключване ❿ в позиция „0“.

Закрепване на шкурка за виброшлайф

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

► Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.

УКАЗАНИЕ

► Преди закрепване на нова шкурка за виброшлайф ❼ отстранете праха и замърсяванията от шлифовъчната плоча ❻, ❽ и ❾.

► Уверете се, че отворите за изсмукване на шкурката за виброшлайф и шлифовъчната плоча съвпадат.

♦ Поставете наравно шкурката за виброшлайф ❼ от едната страна на шлифовъчната плоча ❻, ❽ и ❾.

♦ След това поставете шкурката за виброшлайф ❼ на шлифовъчната плоча ❻, ❽ и ❾ и я притиснете.

Различните материали изискват различна зърнестост – за подходящата зърнестост за съответната дейност направете справка с незадължителните препоръки в „Указания за работа, съвети и трикове“.

Изсмукване на прах

Носете прахозащитна маска!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- При работа с електрически инструменти, които са оборудвани с кутия за улавяне на прах ❸ или могат да се свързват с прахосмукачка посредством устройство за изсмукване на прах, съществува опасност от пожар! При неблагоприятни условия, като напр. искрене, шлифоване на метал или остатъци от метал в дърво, е възможно самозапалване на дървения прах в торбата за прах (или торбичката за прах на прахосмукачката). Това е възможно особено когато дървеният прах е смесен с остатъци от лак или други химически вещества и шлифованият материал се нагорещи след продължителна обработка. Затова задължително избягвайте прегряване на шлифования материал и уреда и преди почивки винаги изпразвайте кутията за улавяне на прах ❸ респ. торбичката за прах на прахосмукачката.

Изсмукване на прах с кутия за улавяне на прах

Поставяне на кутията за улавяне на прах

- Поставете кутията за улавяне на прах ❸ на уреда. При това доведете символа 🔓 на кутията за улавяне на прах ❸ до символа ▸ на уреда. Завъртете кутията за улавяне на прах ❸ на символа 🔒, за да я фиксирате (вж. детайлното изображение на горната разгъваща се страница).

Сваляне на кутията за улавяне на прах

- Завъртете символа 🔓 на кутията за улавяне на прах ❸ на символа ▸ на уреда (вж. детайлното изображение на горната разгъваща се страница). Издърпайте кутията за улавяне на прах ❸ от уреда.

УКАЗАНИЕ

- За осигуряване на оптимална изсмукваща мощност изпразвайте и изтръсквайте своевременно кутията за улавяне на прах ❸. За целта натиснете бутона за деблокиране ❷, за да свалите задната част на кутията за улавяне на прах ❸ от уреда. След това издърпайте торбичката за прах 3a. Почистете щателно торбичката за прах 3a чрез изтръскване.
- За изсмукването на праха са необходими перфорирани шкурки за виброшлайф.

Изсмукване на прах чрез външно изсмукване

Свързване

- За изсмукване на праха посредством прахосмукачка поставете смукателния маркуч на разрешено устройство за изсмукване на прах (напр. сервизна прахосмукачка) във връзката ❹.

УКАЗАНИЕ

- При необходимост използвайте адаптера ❺, като го поставите във връзката ❹.

Отстраняване

- Издърпайте маркуча на устройството за изсмукване на прах от връзката ❹ респ. от адаптера ❺.

Указания за работа, съвети и трикове

- Движете уреда успоредно, с кръгообразни движения по повърхността или редуващи се надлъжни и напречни движения.
- Не натискайте уреда. Шкурките за виброшлайф се запълват и това влошава ефективността на шлифоването.
- Почиствайте периодично шкурката за виброшлайф ❼ с прахосмукачката.
- Никога не шлифовайте с една и съща шкурка за виброшлайф ❼ различни материали (напр. дърво и непосредствено след това метал).

В таблицата по-долу са посочени незадължителни стойности, които ще ви улеснят при определянето на шкурката за виброшлайф ❼.

Дърво	Шкурка за виброшлайф/ Зърнестост
Обработка на дърво	**40–240**
Предварително шлифоване, напр. на грапави, нерендосани греди и дъски	40, 60
Плоско шлифоване	80, 100, 120
Фино шлифоване на твърда дървесина	180, 240

Бои/Лакове	Шкурка за виброшлайф/ Зърнестост
Обработка на покрития от боя/лак или грундове, като пълнители и кит	**40–320**
Шлифоване на боя	40, 60
Шлифоване на основна боя	80, 100, 120
Окончателно шлифоване на грундове преди лакирането	180, 240, 320

Техническо обслужване и почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

► Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.

- Почиствайте уреда непосредствено след приключване на работата.
- За почистване на уреда не използвайте остри предмети. Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа. В никакъв случай не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, разяждащи пластмаса. За основно почистване на уреда е необходима прахосмукачка.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са свободни.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

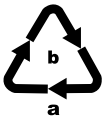
Предаване за отпадъци

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Съгласно европейската директива 2012/19/EU относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и транспонирането в националното законодателство излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Информация относно предаването за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или прsоизводствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай
За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **365102_2101**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG **България**
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 365102_2101

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителятима право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стокасъгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113,
той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

(1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (EEO)
(2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 62841-1: 2015
EN 62841-2-4: 2014
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 61000-3-3:2013/A1: 2019
EN 50581: 2012

Тип/Обозначение на уреда: Пенташлайф PPS 200 C2

Година на производство: 02–2021

Сериен номер: IAN 365102_2101

Бохум, 08.02.2021 г.

CE

Семи Угузлу
- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 44
Προβλεπόμενη χρήση 44
Εξοπλισμός 44
Παραδοτέος εξοπλισμός 44
Τεχνικά χαρακτηριστικά 44
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία 45
1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας 45
2. Ηλεκτρική ασφάλεια 45
3. Ασφάλεια ατόμων 46
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου 46
5. Σέρβις 47
Υποδείξεις ασφαλείας ειδικές για τη συσκευή 47
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές 48
Χειρισμός 48
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση 48
Στερέωση γυαλόχαρτου 48
Απορρόφηση σκόνης 49
Υποδείξεις εργασίας, συμβουλές 49
Συντήρηση και καθαρισμός 50
Απόρριψη 50
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 51
Σέρβις 52
Εισαγωγέας 52
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης 53

ΠΑΛΜΙΚΟ ΤΡΙΒΕΙΟ PPS 200 C2

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για στεγνή λείανση ξύλου, πλαστικού και βαμμένων επιφανειών. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής δεν ισχύει ως σύμφωνη με τους κανονισμούς και κρύβει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

❶ Επιφάνεια λαβής
❷ Πλήκτρο απασφάλισης
❸ Κουτί συλλογής σκόνης
❸a Γλωπίδα (κουτί σκόνης)
❹ Υποδοχή σύνδεσης (για την αναρρόφηση)
❺ Αντάπτορας για εξωτερική αναρρόφηση σκόνης
❻ Πλάκα λείανσης (τετράγωνη)
❼ Γυαλόχαρτο
❽ Πλάκα λείανσης (τρίγωνη κάτω)
❾ Πλάκα λείανσης (τρίγωνη επάνω)
❿ Διακόπτης ON/OFF

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 Παλμικό τριβείο
3 Γυαλόχαρτα (κόκκωση 120)
1 Κουτί συλλογής σκόνης
1 Αντάπτορας για εξωτερική αναρρόφηση σκόνης
1 Οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	230 V ~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Ονομαστική απορροφούμενη ισχύς	200 W
Ονομαστικός αριθμός στροφών	n_0 14000 min^{-1}
Ονομαστικός αριθμός ταλαντώσεων	n_0 28000 min^{-1}
Διαστάσεις γυαλόχαρτου	Τετράγωνο 112 x 112 χιλ. Τρίγωνο 93 x 93 x 92 χιλ.
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈ (διπλή μόνωση)

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου A-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Αβεβαιότητα	K =	3	dB

Φοράτε προστασία για την ακοή!

Τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογισμένες κατά EN 62841:

Τιμή εκπομπής κραδασμών	a_h =	5,71	m/s^2
Αβεβαιότητα	K =	1,5	m/s^2

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μία πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.

► Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν, χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► **Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

α) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε για επαρκή φωτισμό.** Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

β) **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρήξιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.

γ) **Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

α) **Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο.**
Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέων μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) **Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) **Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) **Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) **Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης.** Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) **Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας.** Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

α) **Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

β) **Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα γυαλιά προστασίας.** Όταν φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.

γ) **Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή το συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στο διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

δ) **Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

ε) **Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία.** Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

στ) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.

ζ) **Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

η) **Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο λόγω συχνής χρήσης.** Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

α) **Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.

β) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) **Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν**

αλλάξετε μέρη εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) **Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

ε) **Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

στ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής κολλάνε λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

ζ) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) **Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

α) **Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Κατά αυτόν τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας ειδικές για τη συσκευή

Για αποφυγή κινδύνων τραυματισμού και πυρκαγιάς, καθώς και κινδύνων για την υγεία

- **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, συνδέετε τη συσκευή μέσω ενός διακόπτη προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (FI) με μέγιστο ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA.**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο ένα επιτρεπόμενο για εξωτερικό χώρο καλώδιο προέκτασης.**
- **Ασφαλίζετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Για να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο επεξεργασίας, χρησιμοποιείτε διατάξεις σύσφιξης/μέγγενη.** Έτσι, συγκρατείται με μεγαλύτερη ασφάλεια από ότι με το χέρι.
- **Σε περίπτωση κινδύνου, τραβήξτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.**
- **Απομακρύνετε το καλώδιο δικτύου από τη συσκευή, οδηγώντας το πάντα προς τα πίσω.**
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΣΠΙΝΘΗΡΙΣΜΩΝ!** Όταν λειαίνετε μέταλλα, δημιουργούνται σπινθηρισμοί. Γι' αυτό προσέχετε απαραίτητα ώστε να μην τίθενται σε κίνδυνο άτομα και να μην υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στην περιοχή εργασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΔΕΙΣ ΣΚΟΝΕΣ!

► Σκόνες από υλικά, όπως μπογιά που περιέχει μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου και μέταλλο, μπορεί να είναι επιβλαβή για την υγεία. Η επαφή ή η εισπνοή αυτών των σκονών μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το χειριστή ή για άτομα, τα οποία βρίσκονται κοντά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΣΚΟΝΗΣ!

► Σε περιπτώσεις μακράς επεξεργασίας ξύλου και κυρίως επεξεργασίας υλικών, κατά την οποία δημιουργούνται επικίνδυνες για την υγεία σκόνες, συνδέετε τη συσκευή σε κατάλληλη, εξωτερική διάταξη απορρόφησης σκόνης. **Φοράτε γυαλιά προστασίας και μάσκα προστασίας από τη σκόνη!**

- Κατά την επεξεργασία συνθετικών υλών, χρωμάτων, βερνικιών, κλπ., φροντίζετε για επαρκή αερισμό.
- Μην εμποτίζετε υλικά ή επιφάνειες προς επεξεργασία με υγρά που περιέχουν διαλυτικά μέσα.
- Αποφεύγετε το τρόχισμα χρωμάτων που περιέχουν μόλυβδο ή άλλων υλικών επικίνδυνων για την υγεία.
- Δεν επιτρέπεται να γίνεται επεξεργασία υλικών, τα οποία περιέχουν αμίαντο. Ο αμίαντος θεωρείται καρκινογόνος.
- Η συσκευή έχει κατασκευαστεί για στεγνή λείανση επιφανειών ξύλου, πλαστικού, μετάλλου και στόκου, καθώς και βαμμένων επιφανειών.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά ή επιφάνειες με υγρασία. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κατά την εργασία, κρατάτε πάντα τη συσκευή σφιχτά με τα δύο χέρια.
- Σε καμία περίπτωση μη στηρίζετε τα χέρια δίπλα ή μπροστά από τη συσκευή και την προς επεξεργασία επιφάνεια, διότι σε περίπτωση ολίσθησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αφήνετε το γυαλόχαρτο ❼ να σταματήσει τις ταλαντώσεις, πριν να αποθέσετε τη συσκευή.
- Σε παύσεις εργασίας, πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή (π.χ. αλλαγή του γυαλόχαρτου) και σε περίπτωση μη χρήσης, τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων εργαλείων χρήσης ή εξαρτημάτων από αυτά που προτείνονται στις οδηγίες χρήσης ίσως ενέχει για εσάς κίνδυνο τραυματισμού.

Χειρισμός

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

♦ Πατήστε τον διακόπτη ON/OFF ❿ στη θέση «I».

Απενεργοποίηση

♦ Πατήστε τον διακόπτη ON/OFF ❿ στη θέση «0».

Στερέωση γυαλόχαρτου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Πριν από τη στερέωση ενός νέου γυαλόχαρτου ❼, απομακρύνετε σκόνες και ρύπους από την πλάκα λείανσης ❻, ❽ και ❾.

► Προσέχετε ώστε οι οπές απορρόφησης να συμφωνούν με το γυαλόχαρτο και την πλάκα λείανσης.

♦ Τοποθετήστε το γυαλόχαρτο ❼ στη μια πλευρά της πλάκας λείανσης ❻, ❽ και ❾ εφαρμοστά.

♦ Στη συνέχεια τοποθετήστε το γυαλόχαρτο ❼ επάνω στην πλάκα λείανσης ❻, ❽ και ❾ και πιέστε σφιχτά.

Ορισμένα υλικά απαιτούν διαφορετική κόκκωση. Θα βρείτε ποια κόκκωση ενδείκνυται για κάθε εργασία στις συστάσεις μας χωρίς δέσμευση στο απόσπασμα «Υποδείξεις εργασίας, συμβουλές».

Απορρόφηση σκόνης

Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Κατά την εργασία με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν ένα κουτί συλλογής σκόνης ❸ ή που συνδέονται μέσω μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης με την ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Υπό δυσμενείς συνθήκες, όπως π.χ. σε σπινθηρισμούς, κατά τη λείανση μετάλλου ή μεταλλικών υπολειμμάτων σε ξύλο, ενδέχεται η σκόνη ξύλου να αυτοαναφλεχθεί στο σάκο αναρροφητικής διάταξης (ή στο σάκο σκόνης της ηλεκτρικής αναρροφητικής διάταξης). Αυτό μπορεί κυρίως να συμβεί εάν η σκόνη ξύλου έχει αναμειχθεί με υπολείμματα μπογιάς ή άλλες χημικές ουσίες και το αντικείμενο λείανσης έχει υπερθερμανθεί λόγω μακράς επεξεργασίας. Για το λόγο αυτό, αποφεύγετε οπωσδήποτε υπερθέρμανση του αντικειμένου λείανσης και της συσκευής και αδειάζετε πάντα, πριν από τα διαλείμματα κατά την εργασία, το κουτί συλλογής σκόνης ❸ ή το σάκο σκόνης της αναρροφητικής διάταξης.

Αναρρόφηση σκόνης με το κουτί συλλογής σκόνης

Τοποθέτηση κουτιού συλλογής σκόνης

- Ωθήστε το κουτί συλλογής σκόνης ❸ στη συσκευή. Κατά τη διαδικασία αυτή, περάστε το σύμβολο 🔓 του κουτιού συλλογής σκόνης ❸ στο σύμβολο ▸ της συσκευής. Περιστρέψτε το κουτί συλλογής σκόνης ❸ στο σύμβολο 🔒, ώστε να ασφαλίσει (βλέπε λεπτομερή εικόνα στην επάνω αναδιπλούμενη σελίδα).

Αφαίρεση κουτιού συλλογής σκόνης

- Περιστρέψτε το σύμβολο 🔓 του κουτιού συλλογής σκόνης ❸ στο σύμβολο ▸ της συσκευής (βλέπε λεπτομερή εικόνα στην επάνω αναδιπλούμενη σελίδα). Αφαιρέστε το κουτί συλλογής σκόνης ❸ από τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να εξασφαλίσετε μια βέλτιστη απόδοση αναρρόφησης, αδειάζετε εγκαίρως το κουτί συλλογής σκόνης ❸ και χτυπάτε το. Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης ❷, για να αφαιρέσετε το πίσω τμήμα του κουτιού συλλογής σκόνης ❸ από τη συσκευή. Ανοίξτε το κουτί σκόνης τραβώντας τη γλωττίδα ❸a και αφαιρέστε το καπάκι. Καθαρίστε καλά και τα δύο εξαρτήματα τινάζοντάς τα.
- Για την αναρρόφηση σκόνης χρειάζεστε διατρημένα γυαλόχαρτα.

Αναρρόφηση σκόνης με εξωτερική διάταξη αναρρόφησης

Σύνδεση

- Για την αναρρόφηση σκόνης με ηλεκτρική αναρροφητική διάταξη, ωθήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης μιας αντίστοιχης διάταξης αναρρόφησης σκόνης (π.χ. μιας αναρροφητικής σκούπας συνεργείου) στην υποδοχή σύνδεσης ❹.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε τον αντάπτορα ❺ ωθώντας τον στην υποδοχή σύνδεσης ❹.

Απομάκρυνση

- Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης σκόνης από την υποδοχή σύνδεσης ❹ ή από τον αντάπτορα ❺.

Υποδείξεις εργασίας, συμβουλές

- Μετακινείτε τη συσκευή παράλληλα, με περιστροφική κίνηση στην επιφάνεια ή εναλλασσόμενα κατά μήκος και εγκάρσια.
- Μην πιέζετε δυνατά τη συσκευή. Τα γυαλόχαρτα μπλοκάρουν και έτσι μειώνεται η απόδοση λείανσης.
- Καθαρίζετε κάθε τόσο το γυαλόχαρτο ❼ με την ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα.
- Ποτέ μη λειαίνετε με το ίδιο γυαλόχαρτο ❼ διαφορετικά υλικά (π.χ. ξύλο και στη συνέχεια μέταλλο).

Στον ακόλουθο πίνακα μπορείτε να βρείτε μη δεσμευτικές τιμές που διευκολύνουν την εύρεση του γυαλόχαρτου ❼ που χρειάζεστε.

Ξύλο	Γυαλόχαρτο/ Κόκκωση
Επεξεργασία ξύλου	40–240
Προλείανση π.χ. τραχιών, μη πλανισμένων δοκαριών και σανίδων	40, 60
Λείανση επιφανειών	80, 100, 120
Λεπτομερής λείανση σκληρού ξύλου	180, 240

Χρώμα/Βερνίκια	Γυαλόχαρτο/ Κόκκωση
Επεξεργασία στρώσεων χρώματος/βερνικιών ή ασταριών, όπως κονιαμάτων και στόκων	40–320
Τρίψιμο χρωμάτων	40, 60
Τρίψιμο ασταριού	80, 100, 120
Τελικό γυαλοχαρτάρισμα ασταριών πριν το πέρασμα βερνικιού	180, 240, 320

Συντήρηση και καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

► Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

- Καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό της συσκευής. Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό. Για τον λεπτομερή καθαρισμό της συσκευής χρειάζεται μια ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα.
- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.
- Απομακρύνετε τη σκόνη τροχίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.

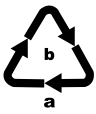
Απόρριψη

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετέ τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαπωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάπτωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων
Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης
Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης
Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 365102_2101 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 365102_2101

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Τύπος/περιγραφή συσκευής: Παλμικό τριβείο PPS 200 C2

Έτος κατασκευής: 02–2021

Σειριακός αριθμός: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021

Semi Uguzlu
- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 56
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 56
Ausstattung 56
Lieferumfang 56
Technische Daten 56
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 57
1. Arbeitsplatzsicherheit 57
2. Elektrische Sicherheit 57
3. Sicherheit von Personen 58
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs 58
5. Service 59
Gerätespezifische Sicherheitshinweise 59
Originalzubehör/-zusatzgeräte 60
Bedienung 60
Ein- und ausschalten 60
Schleifblatt befestigen 60
Staub absaugen 61
Arbeitshinweise, Tipps und Tricks 61
Wartung und Reinigung 62
Entsorgung 62
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 63
Service 64
Importeur 64
Original-Konformitätserklärung 65

PENTASCHLEIFER PPS 200 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Pentaschleifer, nachfolgend Gerät genannt, ist zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoffen und Lacken geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

❶ Griffffläche
❷ Entriegelungstaste
❸ Staubfangbox
❸a Staubbeutel
❹ Anschluss (Absaugung)
❺ Adapter für externe Staubabsaugung
❻ Schleifplatte (Viereck)
❼ Schleifblatt
❽ Schleifplatte (Dreieck unten)
❾ Schleifplatte (Dreieck oben)
❿ EIN-/AUS-Schalter

Lieferumfang

1 Pentaschleifer
3 Schleifblätter (Körnung 120)
1 Staubfangbox
1 Adapter für externe Staubabsaugung
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Nennaufnahme	200 W
Nenndrehzahl	n_0 14000 min^{-1}
Nennschwingzahl	n_0 28000 min^{-1}
Schleifblattabmessungen	Viereck 112 x 112 mm Dreieck 93 x 93 x 92 mm
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{PA} =	78,5	dB (A)
Schallleistungspegel	L_{WA} =	89,5	dB (A)
Unsicherheit	K =	3	dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert	a_h =	5,71	m/s^2
Unsicherheit	K =	1,5	m/s^2

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Um Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen zu vermeiden

- **Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an.**
- **Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.**
- **Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten.** Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.**
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

⚠ WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!

► Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

⚠ WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!

► Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**

- **Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.**
- **Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.**
- **Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.

- Das Gerät ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt.
- **Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.**
- **Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.**
- **Das Gerät immer ausschalten und das Schleifblatt ❼ ausschwingen lassen, bevor Sie das Gerät ablegen.**
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel des Schleifpapiers) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.**
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Einschalten

♦ Drücken Sie den Schalter EIN/AUS ❿ in die Position „I“.

Ausschalten

♦ Drücken Sie den Schalter EIN/AUS ❿ in die Position „0“.

Schleifblatt befestigen

⚠ WARNUNG!

► Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

► Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes ❼ Staub und Schmutz von der Schleifplatte ❻, ❽ und ❾.

► Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt und Schleifplatte.

♦ Setzen Sie das Schleifblatt ❼ an einer Seite der Schleifplatte ❻, ❽ und ❾ bündig an.

♦ Legen Sie das Schleifblatt ❼ anschließend auf die Schleifplatte ❻, ❽ und ❾ auf und drücken Sie es fest.

Verschiedene Materialien benötigen unterschiedliche Körnungen, welche Körnung für welche Arbeiten geeignet ist, lesen Sie in unseren unverbindlichen Empfehlungen unter „Arbeitshinweise, Tipps und Tricks“.

Staub absaugen

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox ❸ verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox ❸ bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Staubabsaugung mit Staubfangbox

Staubfangbox aufsetzen

- Schieben Sie die Staubfangbox ❸ auf das Gerät. Führen Sie dabei das 🔓-Symbol auf der Staubfangbox ❸ an das ▸-Symbol auf dem Gerät. Drehen Sie die Staubfangbox ❸ auf das 🔒-Symbol, um sie zu verriegeln (siehe Detailabbildung obere Ausklappseite).

Staubfangbox abnehmen

- Drehen Sie das 🔓-Symbol auf der Staubfangbox ❸ auf das ▸-Symbol auf dem Gerät (siehe Detailabbildung obere Ausklappseite). Ziehen Sie die Staubfangbox ❸ vom Gerät ab.

HINWEIS

- Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, die Staubfangbox ❸ rechtzeitig leeren und ausklopfen. Drücken Sie dazu die Entriegelungstaste ❷, um den hinteren Teil der Staubfangbox ❸ vom Gerät abzunehmen. Ziehen Sie nun den Staubbeutel ❸a ab. Reinigen Sie den Staubbeutel ❸a gründlich durch Ausklopfen.

HINWEIS

- Für die Staubabsaugung brauchen Sie gelochte Schleifblätter.

Staubabsaugung per Fremdabsaugung

Anschließen

- Zur Staubabsaugung mittels Staubsauger schieben Sie den Saugschlauch einer zulässigen Staubabsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) in den Anschluss ❹.

HINWEIS

- Verwenden Sie falls nötig den Adapter ❺, indem Sie ihn in den Anschluss ❹ schieben.

Entnehmen

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Anschluss ❹, bzw. ggf. vom Adapter ❺ ab.

Arbeitshinweise, Tipps und Tricks

- Bewegen Sie das Gerät parallel, flächig kreisend oder wechselnd längs und quer.
- Das Gerät nicht aufdrücken. Die Schleifblätter setzen sich zu und verschlechtern somit die Schleifleistung.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt ❼ mit dem Staubsauger.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt ❼ unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall).

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes ❼ erleichtern.

Holz	Schleifblatt/Körnung
Bearbeitung von Holz	40–240
Vorschleifen z. B. von rauhen, ungehobelten Balken und Brettern	40, 60
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe/Lacke	Schleifblatt/Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lackschichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	40–320
Abschleifen von Farbe	40, 60
Schleifen von Vorstreichfarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240, 320

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ► Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes verwenden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

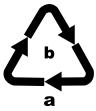
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 365102_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 365102_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Typ/Gerätebezeichnung: Pentaschleifer PPS 200 C2

Herstellungsjahr: 02–2021

Seriennummer: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021

CE

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
02 / 2021 · Ident.-No.: PPS200C2-022021-1

IAN 365102_2101